



REGI\_PV(2014)0319\_1

**ПРОТОКОЛ**

Заседание от 19 март 2014 г., 9.00 — 12.30 ч. и 15.00 — 18.30 ч.

БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 19 март 2014 г., сряда, в 9.05 ч., под председателството на Ламберт ван Нистелрой до 9.40 ч.

Той също така председателстваше заседанието между 15.15 ч. и 15.20 ч. Останалата част от заседанието беше председателствана от Дануга Мария Хюбнер.

**1. Приемане на дневния ред** REGI\_OJ (2014)0319v01-00

Дневният ред беше приет.

**2. Одобрение на протоколите от заседанията от:**

- 18 декември 2013 г. PV – PE526.086v02-00
- 22 януари 2014 г. PV – PE528.037v02-00
- 11 февруари 2014 г. PV – PE529.705v01-00
- 24 февруари 2014 г. PV – PE529.854v01-00

Протоколите бяха одобрени.

**3. Външно проучване на тема „Отражението на икономическата криза върху икономическото, социалното и териториалното сближаване на Европейския съюз“**

REGI/7/15334

- Представяне на резултатите от изследванията, проведени за проучването, от д-р Симона Милио

*Други оратори:* Симона Милио, Иварс Годманис, Йенс Нилсон, Луиш Паулу Алвеш, Мария Иригойен Перес, Шон Кели, Роко Бубико (ЕК), Ламберт ван Нистелрой

Данута Мария Хюбнер (председател) пое председателството в 9.40 ч.

#### 4. **Микрофинансиране и политика на сближаване**

REGI/7/15347

- Размяна на мнения със следните гост-оратори:

– Изабел де Шривер, служител по политиките в ГД „Регионална и селищна политика“ на ЕК, отдел В.3, Финансови инструменти и връзки с международни финансови институции;

– Пер-Ерик Ериксон, началник „Микрофинансови инвестиции“, Европейски инвестиционен фонд;

– Мария Новак, председател на „Adie International“.

*Други оратори:* Констанце Ангела Крел, Данута Мария Хюбнер, Йоахим Целер

#### 5. **Делегиран регламент (ЕС) на Комисията за допълнение на Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство**

REGI/7/15356

2014/2619(DEA) C(2014)01207

Съдокладчик(ци) Ламберт ван Нистелрой (PPE)

Констанце Ангела Крел (S&D)

Водеща: REGI\* –

Подпомагаща: EMPL\*

- Размяна на мнения

*Оратори:* Данута Мария Хюбнер, Констанце Ангела Крел, Ламберт ван Нистелрой, Елизабет Шрьотер, Олдржих Власак, Корнелия Ернст, Манфред Вебер, Никълъс Мартин (ЕК), Йоахим Целер, Виктор Боштинару

Краен срок за внасяне на проектопредложенията за резолюция, в които се изразява възражение срещу делегирания акт: **21 март 2014 г., 12.00 ч.**

#### 6. **Делегиран регламент на Комисията за допълнение на Регламент (ЕС) № 1299/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на специалните разпоредби за допустимостта на разходите по програмите за сътрудничество**

REGI/7/15375

2014/2623(DEA) C(2014)01229

Докладчик: Рика Пакаринен (ALDE)

Водеща: REGI –

- Размяна на мнения

**Оратори:** Данута Мария Хюбнер и Никълъс Мартин (ЕК)

Краен срок за внасяне на проектопредложенията за резолюция, в които се изразява възражение срещу делегирания акт: **21 март 2014 г., 12.00 ч.**

7. **Делегиран регламент на Комисията за допълване на Регламент (ЕС) № 1301/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на подробните правила, отнасящи се до принципите на подбора и управлението на иновативни дейности в сферата на устойчивото градско развитие, които да бъдат подпомогнати от Европейски фонд за регионално развитие**

REGI/7/15412

Докладчик: Ян Олбрихт (PPE)

- Размяна на мнения

**Оратори:** Данута Мария Хюбнер, Ян Олбрихт, Никълъс Мартин (ЕК), Корнелия Ернст

Краен срок за внасяне на проектопредложенията за резолюция, в които се изразява възражение срещу делегирания акт: **21 март 2014 г., 12.00 ч.**

Заседанието беше закрито в 12.05 ч. и възобновено в 15.10 ч. под председателството на Данута Мария Хюбнер (председател).

8. **Размяна на мнения относно текущия етап от подготовката на споразумението за партньорство и на оперативните програми в Румъния с Еужен Теодоровичи, министър по управлението на средствата от ЕС**

**Оратори:** Данута Мария Хюбнер, Еужен Теодоровичи, Констанце Ангела Крел, Ян Олбрихт, Петру Константин Лухан, Мариан-Жан Маринеску, Виктор Боштинару, Йосиф Матула, Владимир Манка

### *Изслушване*

9. **Споразумения за партньорство: на какъв етап на развитие сме в момента?**

REGI/7/15255

- Публично изслушване със 6 гост-оратори:

– **Нидерландският възходящ подход относно споразумението за партньорство: многостепенно управление като стандартен подход** — Бас ван ден Берг (старши служител по въпросите на политиката, Съюз на нидерландските общини — VNG);

– **Общи коментари относно споразумението за партньорство в Полша** — Марек Козак (преподавател в Центъра по европейски регионални и местни изследвания „EUROREG“, Варшавски университет );

– **Оперативна програма: текуща ситуация и бъдещи предизвикателства** — Марияна Дермеля (Министерство на икономическото развитие и технологиите, Словения);

– **Споразумение за партньорство за периода 2014 — 2020 г.: предизвикателства и възможности за България** — Добринка Веселинова Кръстева (директор на дирекция „Програмиране на средствата от ЕС“ към Министерски съвет, България);

– **Местни перспективи относно споразумението за партньорство на Румъния** — Мариан-Константин Василе (заместник-председател на Съвета на окръг Тимиш, отговарящ за румънската Агенция за развитие на окръга и председател на комисията по икономическо и регионално развитие на Асамблеята на европейските региони);

– **Федерална оперативна програма на Европейския социален фонд за Германия — осъществяване на принципа на партньорство** — Улрих Тибурки (ръководител на европейското представителство в Брюксел, Германски федерален съюз на нерегулираното подпомагане).

**Оратори:** Данута Мария Хюбнер, Ян Олбрихт, Евгени Кирилов, Иварс Годманис, Елизабет Шрьотер и Нормундс Попенс (ЕК)

\*\*\* *Време за гласуване* \*\*\*

#### 10. **Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз**

REGI/7/13488

\*\*\*I 2013/0248(COD) COM(2013)0522 – C7-0231/2013

Докладчик: Роса Естарас Ферагут (PPE) RR – PE524.730v02-00  
AM – PE526.240v01-00

Водеща: REGI –  
Подпомагаща: BUDG – Георгиос Ставракакис AD – PE524.600v02-00  
(S&D) AM – PE526.122v01-00

- Разглеждане и гласуване на споразумението, постигнато след междуинституционалните преговори (член 70, параграф 5)

*Гласуване:* комисията постигна единодушно съгласие с 37 гласа „за“

\*\*\* *Край на гласуването* \*\*\*

#### 11. **Размяна на мнения относно проект на писмо до комисията по бюджети относно приоритетите на комисията по регионално развитие за мандата за тристранна среща (бюджет на ЕС за 2015 г.)**

Председателят съобщи, че относно пилотните проекти и подготвителните действия има определени два крайни срока за представяне на предложенията — **5 юни** за настоящите комисии и **9 юли** за новите комисии. Тази процедура ще бъде започната своевременно от секретариата.

Предварителен проект на писмо относно приоритетите на комисията по регионално развитие с оглед на мандата за тристранна среща беше раздаден на

координаторите.

Комисията даде разрешение на председателя да изпрати съгласуваната версия на писмото на комисията по бюджети.

## **12. Следващо(и) заседание(я)**

- 1 април 2014 г. (Брюксел), 9.00 — 12.30 ч.

Заседанието беше закрито в 17.15 ч.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS  
NAZOČNÍH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI  
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1 <sup>st</sup> VP), Markus Pieper (2 <sup>nd</sup> VP), Filiz Hakaeva Hyusmenova (3 <sup>th</sup> VP), Nikos Chrysogelos (4 <sup>th</sup> VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Victor Boștinaru, Nikos Chrysogelos, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Vladimír Maňka, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Ovidiu Ioan Silaghi, Monika Smolková, Csanád Szegeđi, Nuno Teixeira, Justina Vitkauskaitė Bernard, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Zbigniew Zaleski, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Juozas Imbrasas, Evgeni Kirilov, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Peter Simon, Evžen Tošenovský, Giommaria Uggiás, Manfred Weber

187 (2)
Olle Ludvigsson
193 (3)
Minodora Cliveti, Corina Crețu, Ivana Maletić, Marian-Jean Marinescu
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:  
19.3.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Simona Milio, Per-Erik Eriksson, Maria Nowak, Bas van den Berg, Marek Kozak, Marjana Dermelj, Dobrinka Vesselinova Krasteva, Marian-Constantin Vasile, Ulrich Tiburcy</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Eugen Teodorovici (M), Eleftherios Stavropoulos (F)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Rocco Bubbico (F), Isabelle De Schryver (F), Yiorgos Korkovelos (F), Hélène Laurerière (F), Nicholas Martyn (F), Julie Parry (F), Normunds Popens (F), Nuria Tello Clusella (F), Friedrich Wieland (F)</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
CoR	Aliona Fornea (F), Karina Suleimanova (F)

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteerištöt/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Madalina Stoian, Pawel Kaleta
S&D	Petros Koupeghos, Rasa Rudzkyte
ALDE	Bogdan Rogin
ECR	Joanna Rejdych
Verts/ALE	Frank Ingelaere, Simone Reinhart
GUE/NGL	Antoine Pierre Bazantay
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektors/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Nils Danklefsen, Diana Haase  Vaia Vaena, Beatriz Oliveira-Goumas
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Matteo Menegatti	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Tell Cremades, Carvalho, Rogalski, Kramer, Makay, Álvarez Recarte, Donea, Rakic, Pillath	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/



Tjänsteman